
4th Session, 58th Legislature
New Brunswick
66-67 Elizabeth II, 2017-2018

4^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
66-67 Elizabeth II, 2017-2018

BILL

33

**An Act to Amend the
Early Childhood Services Act**

Read first time: December 7, 2017

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. BRIAN KENNY

PROJET DE LOI

33

**Loi modifiant la
Loi sur les services à la petite enfance**

Première lecture : le 7 décembre 2017

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. BRIAN KENNY

BILL 33

PROJET DE LOI 33

**An Act to Amend the
Early Childhood Services Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les services à la petite enfance**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *The Early Childhood Services Act, chapter E-0.5 of the Acts of New Brunswick, 2010, is amended by adding after section 2.01 the following:*

1 *La Loi sur les services à la petite enfance, chapitre E-0.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2010, est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 2.01 :*

On-line registry

Registre en ligne

2.02(1) The Minister shall establish and maintain an on-line registry.

2.02(1) Le ministre crée et tient un registre en ligne.

2.02(2) An operator of a licensed facility shall provide the Minister with the information for the on-line registry that is prescribed by regulation within the time prescribed by regulation.

2.02(2) L'exploitant d'un établissement agréé fournit au ministre les renseignements pour le registre en ligne que prévoient les règlements dans le délai que prévoient les règlements.

2.02(3) Despite subsection (1), an on-line registry shall not be established before the date prescribed by regulation.

2.02(3) Malgré ce que prévoit le paragraphe (1), le registre en ligne ne peut être créé avant la date que prévoient les règlements.

2 *The Act is amended by adding after section 48 the following:*

2 *La Loi est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 48 :*

Collection, use and disclosure of social insurance number to determine eligibility for assistance

Collecte, utilisation et communication du numéro d'assurance sociale pour établir l'admissibilité à l'assistance

48.1(1) For the purposes of this Part, the Minister may enter into agreements with the Canada Revenue Agency

48.1(1) Pour l'application de la présente partie, le ministre peut conclure des accords avec l'Agence du reve-

to collect, use or disclose tax information, including personal information, to establish eligibility for assistance under section 46.

48.1(2) The Minister may seek the consent of a parent applying for assistance under section 47 and, if applicable, of his or her spouse or the person with whom the parent cohabits as a spouse, to collect, use and disclose their social insurance numbers, if the collection, use and disclosure is required to collect tax information from the Canada Revenue Agency about the parent's income and the spouse's or other person's income for the purposes of establishing the parent's eligibility for assistance under section 46.

48.1(3) The Minister may disclose the social insurance number of a parent, spouse or other person referred to in subsection (2), who has provided his or her consent, to the Canada Revenue Agency in order to collect tax information about the parent's income and the spouse's or other person's income for the purposes of establishing the parent's eligibility for assistance under section 46.

48.1(4) The Minister may disclose a social insurance number to the Canada Revenue Agency electronically under the authority of this section.

48.1(5) If this section is inconsistent with or in conflict with a provision of the *Right to Information and Protection of Privacy Act*, this section prevails.

3 Section 63 of the Act is amended by adding after paragraph (a) the following:

(a.01) prescribing information that an operator shall provide to the Minister for the purpose of subsection 2.02(2) and prescribing the time for providing that information;

(a.02) prescribing a date for the purposes of subsection 2.02(3);

nu du Canada en vue de recueillir, d'utiliser ou de communiquer des renseignements fiscaux, y compris des renseignements personnels, dans le but d'établir l'admissibilité à l'assistance que prévoit l'article 46.

48.1(2) Le ministre peut demander le consentement du parent qui présente la demande d'assistance que prévoit l'article 47 et, s'il y a lieu, celui de son conjoint ou de la personne avec laquelle il cohabite en qualité de conjoint afin de recueillir, d'utiliser et de communiquer leur numéro d'assurance sociale s'il est nécessaire pour recueillir de l'Agence du revenu du Canada des renseignements fiscaux sur leur revenu dans le but d'établir l'admissibilité du parent à l'assistance que prévoit l'article 46.

48.1(3) Le ministre peut communiquer à l'Agence du revenu du Canada le numéro d'assurance sociale du parent, du conjoint ou d'une autre personne que vise le paragraphe (2) qui a donné son consentement afin de recueillir des renseignements fiscaux sur leur revenu dans le but d'établir l'admissibilité du parent à l'assistance que prévoit l'article 46.

48.1(4) Le ministre peut communiquer le numéro d'assurance sociale à l'Agence du revenu du Canada en application du présent article sous forme électronique.

48.1(5) Les dispositions de la présente loi l'emportent sur toute disposition incompatible de la *Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée*.

3 L'article 63 de la Loi est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa a) :

a.01) prescrire les renseignements qu'un exploitant doit fournir au ministre aux fins d'application du paragraphe 2.02(2) ainsi que le délai dans lequel ces renseignements doivent être fournis;

a.02) fixer la date aux fins d'application du paragraphe 2.02(3);